

CHI®

USE AND CARE MANUAL MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN MANUAL DE USO Y CUIDADO

For questions:
1-844-882-9038

Before operating the steamer, please read these instructions carefully and keep them for future reference.

Pour des questions :
1-844-882-9038
Avant d'utiliser le défroisseur à vapeur, lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour référence ultérieure.

Para preguntas:
1-844-882-9038
Antes de usar el vaporizador de prendas, lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para futuras consultas.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. Use appliance only for its intended use.
6. To avoid the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
7. To turn off steamer, unplug cord from outlet. Never pull on the cord to disconnect the appliance from the electrical outlet; instead, grasp the plug and pull on the plug to disconnect the appliance.
8. Do not let the cord touch hot surfaces. Let the appliance cool completely before putting the appliance away. Coil the cord loosely around the appliance for storing.
9. Always disconnect the appliance from the electrical outlet before filling the appliance with water, emptying the water from the appliance, and when the appliance is not in use.
10. To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding it away from body and operating steam button.
11. Do not operate the appliance with a damaged cord or in the event the appliance has been dropped or damaged or there are visible signs of damage or it is leaking. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the appliance. Incorrect assembly might result in a risk of electric shock when the appliance is used after reassembly. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Customer Service for information on examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
12. The appliance must be used and rested on a stable surface.
13. Do not leave the appliance unattended while the appliance is connected to an electrical outlet.
14. Burns can occur from touching steam holes, hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steamer upside down—there might be hot water in the reservoir.
15. To avoid a circuit overload, do not operate the appliance on the same circuit with another high-wattage appliance.
16. If an extension cord is absolutely necessary, a cord with an ampere rating equal to or greater than the maximum rating of the appliance shall be used. A cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.
17. Always secure removable water reservoir to base prior to operating appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

Direct steam at clothing only. Directing steam toward any other surface may damage that surface.

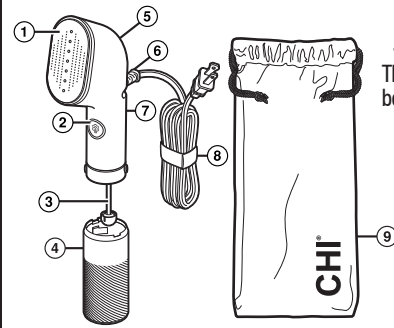
- Do not steam clothes that are being worn.
- Do not use the steam in the direction of people or pets.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This product is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

Parts and Features



CAUTION: Hot Surface.

The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

1. Steam Plate with Vents
2. Steam Button
3. Hose and Weighted Cover
4. Water Reservoir (MAX Fill Line in Reservoir)
5. Power Indicator Light
6. Swivel Cord Guard
7. Steamer Handle
8. Power Cord
9. Travel Bag

CHI in no way guarantees the availability of replacement parts, repair services and information necessary to repair our products. For information on what parts and repair services may currently be available, please contact us using the methods provided in this manual.

How to Steam

⚠ CAUTION Burn Hazard. Steam is hot. Avoid contact with escaping steam.

NOTES:

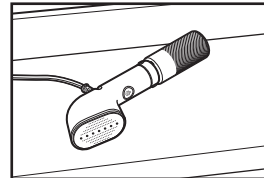
- To avoid garment damage, check garment label before using Steamer. The label inside the clothing should recommend fabric care instructions.
- Steaming garments will give a relaxed, not pressed, look.
- Do not use Steamer if garment label has this symbol (🚫).
- When using Water Reservoir, always have Steamer Plate facing away from you.

How to Fill Water Reservoir

1. To remove Water Reservoir from Steamer Handle, twist Reservoir in a counterclockwise direction until ⚙ (unlock) position aligns with white peg and pull straight down. You may feel a small amount of resistance.
2. Fill Water Reservoir with cold tap water. DO NOT fill past the MAX Fill Line. Using distilled water will prolong life of the Steamer. If you have extremely hard water, mix 50% untreated tap water with 50% distilled or demineralized water for use in Steamer.
3. To replace Water Reservoir, align ⚙ (unlock) with white peg and firmly push Reservoir onto bottom of Handle. Turn Reservoir clockwise toward 🔒 (lock) until it clicks into place.

How to Steam or Iron

1. Plug into outlet. Lay Steamer on its side on counter while it is heating up (see picture at right). Steamer may produce some steam while heating up.
2. Power Indicator Light flashes while heating up. Steamer is ready to use once Power Indicator Light stays solid red.
3. Press and quickly release Steam Button to turn continuous steam on and off, OR press and hold Steam Button to control steam burst.
4. Hold Steamer by Steamer Handle close to fabric.
5. Carefully move Steamer up and down over wrinkled areas. Do not hold Steamer in one spot for any length of time; this may cause damage to fabric.
6. To use Steamer as an iron, lay garment flat on an ironing board. While holding Steam Button, slide Steamer Plate over fabric. Always check garment label to ensure fabric can withstand high heat.
7. Unplug Steamer before refilling.



How to Collapse Reservoir and Store

1. When steaming is complete, unplug and cool completely.
2. DO NOT collapse Water Reservoir with water in it. Remove Water Reservoir and hold over sink to empty. Dry completely before replacing it on Steamer Handle. Steamer should be stored with Reservoir collapsed.
3. To collapse Reservoir, align ⚙ (unlock) with white peg, push up onto Handle and twist in a clockwise direction.
4. Store Steamer in Travel Bag.

Steamer Tips

- To avoid garment damage, check garment label for fabric content and any steaming instructions.
- Hang garments on a plastic hanger for easier steaming. Wooden hangers will get damaged if used for steaming clothes.
- Wait 10 minutes before wearing your steamed garment or storing in a closet.
- For more difficult wrinkles, try steaming from underside of fabric. This allows fibers in fabric to relax.
- Pants are more easily steamed upside down, with pants hanging from cuffs.

Care and Cleaning

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard. Disconnect power before cleaning. Do not immerse cord, plug, or base in any liquid.

1. Unplug. Allow Steamer to cool completely.
2. Remove Water Reservoir and hold over sink to empty. Dry completely before replacing it on Steamer Handle. Store unit in Travel Bag.

To Remove Minerals and Sediment from Steamer (recommend every month)

Add 3 tablespoons (45 mL) white vinegar to Water Reservoir and follow steps 1-3 in "How to Steam" section. Add 2 tablespoons (30 mL) cold water to Water Reservoir. Repeat steps to remove any remaining vinegar in Steamer.

NOTE: Do not steam clothes with vinegar in Water Reservoir.

Troubleshooting

Steamer is not steaming.

- No water in Water Reservoir. Add cold water and follow "How to Steam" instructions.
- Steamer is not plugged into an outlet. Plug into outlet.

Water is leaking.

- Unplug. Check that Water Reservoir is secured in place. Dry off Steamer. If leak continues, do not operate Steamer. Contact CHI Garment Care.

Steamer is trailing or spitting.

- Clean Steamer by following the "To Remove Minerals and Sediment from Steamer" section.
- ALWAYS empty Water Reservoir after each use. Water left in Reservoir may discolor clothing or cause mineral/sediment buildup in Steamer.

Cannot remove or replace Water Reservoir.

- When removing, make sure white peg on bottom of Handle is aligned with ⚙ (unlock) and pull straight down. A small amount of resistance is normal.
- When replacing, make sure to align ⚙ (unlock) with white peg and firmly push Reservoir onto bottom of Handle.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of two (2) years from the date of original delivery in the U.S. and Canada. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please visit www.chisteam.com in the USA or www.chisteam.ca in Canada, call 1.844.882.9038, or write Hamilton Beach Brands, Inc., ATTN: Consumer Affairs, 261 Yarkin Road, Southern Pines, NC 28387. For faster service, include the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Cet appareil ne devrait pas être utilisé par des enfants.
4. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
5. Utiliser exclusivement l'appareil pour son usage prévu.
6. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
7. Pour éteindre l'appareil, débrancher le cordon de la prise électrique. Ne jamais débrancher de la prise de courant en tirant sur le cordon; saisir et tirer plutôt la fiche afin de débrancher l'appareil.
8. Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Laisser refroidir l'appareil complètement avant de le remiser. Enrouler lâchement le cordon autour du de l'appareil pour ranger.
9. Toujours débrancher l'appareil de la prise de courant avant de le remplir d'eau, de vider l'eau de l'appareil et lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
10. Pour réduire le risque de contact de l'eau chaude s'échappant des fentes d'aération, vérifier l'appareil avant chaque utilisation en le tenant éloigné du corps lorsque l'on appuie sur le bouton de vapeur.
11. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le cordon est endommagé ou si l'appareil a été échappé ou endommagé ou si l'on distingue des signes visibles de bris ou si l'appareil fuit. Ne pas démonter l'appareil pour éviter le risque de choc électrique. Un montage inadéquat représente un risque de choc électrique lors de la prochaine utilisation de l'appareil. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l'information concernant l'inspection, la réparation ou le réglage, comme précisé dans la garantie limitée.
12. L'appareil doit être utilisé et repose sur une surface stable.
13. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché dans une prise de courant.
14. Des brûlures peuvent survenir lorsqu'on touche des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou de la vapeur. Adopter des précautions lorsqu'on tourne un défroisseur à l'envers, car il peut rester de l'eau chaude dans le réservoir.
15. Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas utiliser l'appareil sur le même circuit qu'un autre appareil de haute puissance.
16. Si une rallonge électrique est absolument nécessaire, un cordon d'intensité nominale égale ou supérieure à l'intensité nominale maximale de l'appareil doit être utilisé. Un cordon d'une intensité nominale moindre peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique en raison d'une surchauffe. Il faut prendre soin de placer le cordon de rallonge pour qu'il ne puisse pas être tiré par des enfants ou faire trébucher.
17. Veuillez vous assurer que le réservoir d'eau est bien en place avant de faire fonctionner l'appareil.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

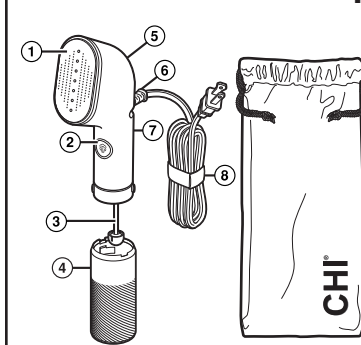
Diriger uniquement la vapeur vers les vêtements. Éviter de diriger la vapeur vers toutes autres surfaces pour ne pas endommager celles-ci.

- Ne passer pas à la vapeur des vêtements que vous portez.
- Ne projeter pas la vapeur sur les gens ou sur les animaux.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque de choc électrique. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrearez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébucher accidentellement. Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

Pièces et caractéristiques



ATTENTION: Surface chaude.
La température des surfaces extérieures sera plus élevée pendant le fonctionnement de l'appareil.

1. Plaque à vapeur avec fentes d'aération
2. Bouton de vapeur
3. Boyau et couvercle lesté
4. Réservoir d'eau (ligne de remplissage MAX à l'intérieur du réservoir d'eau)
5. Témoin d'alimentation
6. Protège cordon pivotant
7. Poignée du défroisseur à vapeur
8. Cordon d'alimentation
9. Sac de voyage

CHI ne garantit en aucun cas la disponibilité des pièces de remplacement, des services de réparation, ni des renseignements nécessaires pour réparer ses produits. Pour obtenir de l'information sur les pièces et les services de réparation possiblement offerts à l'heure actuelle, veuillez communiquer avec nous à l'aide des moyens fournis dans le présent manuel.

Comment défroisser à la vapeur

⚠ ATTENTION Risque de brûlures. La vapeur est chaude. Éviter le contact avec l'échappement de la vapeur.

REMARQUES :

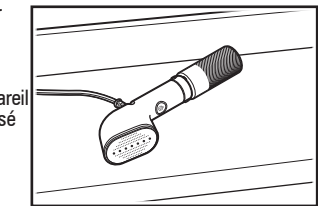
- Pour éviter d'endommager le vêtement, vérifier l'étiquette du vêtement avant d'utiliser le défroisseur. L'étiquette à l'intérieur des vêtements indique les instructions d'entretien recommandées du tissu.
- Le défroissage donnera une apparence décontractée, non pressée, aux vêtements.
- Ne pas utiliser ce défroisseur si l'étiquette du vêtement indique ce symbole (🚫).
- Lors de l'utilisation du réservoir d'eau, toujours positionner la plaque à vapeur en direction opposée à vous.

Comment remplir le réservoir d'eau

1. Pour retirer le réservoir d'eau de la poignée du défroisseur à vapeur, tourner le réservoir dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la position ⚙ (débarer) soit alignée avec la cheville blanche et tirer tout droit vers le bas. Vous pourriez ressentir une légère résistance.
2. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet, froide. NE PAS remplir au delà de la ligne de remplissage MAX. L'utilisation d'eau distillée prolongera la durée de vie du défroisseur. Si votre eau est extrêmement dure, mélanger 50 % de l'eau du robinet non traitée avec 50 % d'eau distillée ou déminéralisée pour utiliser dans votre défroisseur à vapeur.
3. Pour remettre le réservoir d'eau en place, aligner la position ⚙ (débarer) avec la cheville blanche et pousser fermement le réservoir en bas de la poignée. Tourner le réservoir dans le sens horaire vers la position 🔒 (barre) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Comment faire de la vapeur, ou repasser

1. Brancher dans la prise. Poser le défroisseur sur son côté sur le comptoir pendant qu'il chauffe (voir l'image de droite). Le défroisseur peut produire de la vapeur en chauffant.
2. Le témoin d'alimentation clignote lorsque l'appareil se réchauffe. Le défroisseur est prêt à être utilisé une fois que le voyant d'alimentation lumineux passe au rouge sans clignoter.
3. Appuyer sur le bouton de vapeur et le relâcher rapidement pour démarrer ou arrêter le flux de vapeur continu, OU appuyer et maintenir le bouton de vapeur pour contrôler le jet de vapeur.
4. Tenir le défroisseur par la poignée, près du tissu.
5. Déplacer prudemment le défroisseur vers le haut et le bas, vis-à-vis les zones froissées. Ne pas maintenir le défroisseur sur le même emplacement, même pour une courte période.
6. Pour utiliser le défroisseur comme un fer à repasser, étendre le vêtement bien à plat sur la planche à repasser. Tout en maintenant le bouton de vapeur, glisser la plaque à vapeur sur le tissu. Veuillez toujours vérifier l'étiquette du vêtement pour vous assurer que le tissu peut résister à la chaleur élevée.
7. Débrancher le défroisseur avant de le remplir.



Coment replier le réservoir et le ranger

- Lorsque le défroissage est terminé, débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- NE PAS replier le réservoir d'eau s'il reste de l'eau à l'intérieur. Retirer le réservoir d'eau et le tenir au-dessus de l'évier pour le vider. Le sécher complètement avant de le replacer sur la poignée du défroisseur. Le défroisseur doit être rangé avec le réservoir remplé.
- Pour replier le réservoir, aligner la position 🚫 (débarrer) avec la cheville blanche, pousser vers le haut sur la poignée et tourner dans le sens horaire.
- Ranger le défroisseur dans le sac de voyage.

Conseils pour le défroisseur

- Afin d'éviter d'endommager le vêtement, veuillez vérifier la composition du tissu indiquée sur l'étiquette du vêtement ou toute instruction concernant le défroissage.
- Suspendre le vêtement sur un support en plastique pour faciliter le défroissage. Les supports en bois seront endommagés s'ils sont utilisés pour défroisser les vêtements.
- Veuillez attendre 10 minutes avant de porter votre vêtement défroissé ou de le ranger dans l'armoire.
- Pour les plis tenaces, essayer de défroisser sur l'envers du tissu. Cela permettra de détendre les fibres du tissu.
- Les pantalons sont plus faciles à défroisser sens dessus dessous, suspendus par l'ourlet.

Entretien et nettoyage

⚠️ AVERTISSEMENT
Risque de choc électrique. Couper le courant avant le nettoyage. Ne pas immerger le cordon d'alimentation, la fiche ou la base dans l'eau ou tout autre liquide.

- Débrancher. Laisser le défroisseur refroidir complètement.
- Retirer le réservoir d'eau et le tenir au-dessus de l'évier pour le vider. Sécher complètement avant de le replacer sur la poignée du défroisseur. Ranger l'appareil dans le sac de voyage.

Pour éliminer les minéraux et les résidus du défroisseur (il est recommandé de le faire tous les mois)

Ajouter 45 mL (3 cuillères à soupe) de vinaigre blanc dans le réservoir d'eau amovible et suivre les étapes 1 à 3 de la section « Comment faire de la vapeur ». Ajoutez 30 mL (2 cuillères à soupe) d'eau froide au réservoir d'eau. Répétez les étapes pour éliminer tout le vinaigre restant dans le défroisseur.

REMARQUE : Ne pas traiter les vêtements à la vapeur s'il reste du vinaigre dans le réservoir d'eau.

Dépannage

Le défroisseur ne produit pas de vapeur.

- Le réservoir d'eau est vide. Ajouter de l'eau froide et suivre « Comment faire de la vapeur ».
- Le défroisseur n'est pas branchée dans une prise de courant. Brancher dans une prise de courant.

Il y a une fuite d'eau.

- Débrancher. Vérifier si le réservoir d'eau est bien fermé. Sécher le défroisseur. S'il y a toujours présence d'une fuite, ne pas faire fonctionner le défroisseur. Veuillez communiquer avec le service d'entretien de CHI Garment.

Le défroisseur laisse des traces ou il crache de l'eau.

- Nettoyez le défroisseur en suivant les instructions dans la section « Pour éliminer les minéraux et les résidus du défroisseur ».
- Veuillez TOUJOURS vider le réservoir d'eau après chaque utilisation. L'eau laissée dans le réservoir peut entraîner une décoloration des vêtements ou une accumulation de minéraux/sédiments dans le défroisseur.

Impossible de retirer le réservoir d'eau ou de le remettre en place.

- Lorsque vous le retirez, veuillez vous assurer que la cheville blanche au bas de la poignée est alignée avec la position 🚫 (débarrer) et tirer tout droit vers le bas. Une légère résistance est normale.
- Pour remettre le réservoir d'eau en place, veuillez vous assurer d'aligner la position 🚫 (débarrer) avec la cheville blanche et pousser fermement le réservoir en bas de la poignée.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisées aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de deux (2) ans à compter de la date originale de livraison aux É.-U et au Canada. Au cours de cette période, votre recours exclusif se limitera au remplacement de ce produit ou tout autre composant défectueux, à notre discrétion. Cependant, vous êtes responsables des frais associés au retour du produit ou d'un composant en vertu de la présente garantie. Si le produit ou le composant est non disponible, nous le remplacerons avec un article similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas. Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez visiter www.chisteam.com aux É.-U. ou www.chisteam.ca au Canada, appeler au 1.844.882.9038, ou écrire à Hamilton Beach Brands, Inc. ATTN: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez inclure les numéros de modèle, de type et de série de votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Este electrodoméstico no debe ser utilizado por niños.
- Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
- Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- Use el aparato sólo con el objetivo para el que fue concebido.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato en agua o en otros líquidos.
- Para apagar el vaporizador, desenchufarlo del tomacorriente. Nunca tire del cable para desconectar el vaporizador del tomacorriente; para hacerlo, tome el enchufe y tire del mismo para desconectar la unidad.
- No permita que el cable toque superficies calientes. Deje que el aparato se enfríe bien antes de guardarla. Enrolle el cable alrededor del aparato sin ajustar demasiado.
- Siempre desconecte el aparato del tomacorriente antes de llenarlo o vaciarlo, eliminando el agua de la unidad, y cuando la unidad no se encuentra en uso.
- Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de las ventilaciones de vapor, verifique el aparato antes de cada uso sosteniéndolo alejado de su cuerpo y utilizando el botón de vapor.
- No utilice el aparato con un cable dañado o si el aparato ha sufrido una caída o se ha dañado, o si existen señales visibles de daños o si sufre pérdidas. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no desarme el aparato. Un montaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica cuando el aparato se utilice después de su rearmado. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Comuníquese con Servicio al cliente para obtener información sobre la revisión, la reparación o los ajustes, según lo establecido en la Garantía limitada.
- El aparato debe usarse y colocarse sobre una superficie estable.
- No deje el aparato sin atención mientras la unidad se encuentra conectada a un tomacorriente eléctrico.
- Pueden ocurrir quemaduras por tocar las partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado cuando voltee un vaporizador boca abajo—ya que puede haber agua caliente en el depósito.
- Para evitar una sobrecarga eléctrica, no haga funcionar el aparato en el mismo circuito con otro aparato de alto vataje.
- Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, deberá utilizarse un cable con una clasificación de amperios igual o superior a la clasificación máxima del aparato. Un cable clasificado para un amperaje menor puede provocar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica debido al sobrecalentamiento. Tenga cuidado de colocar el cable de manera tal que se evite tironearlo o tropezarse con él.
- Siempre asegure el depósito de agua extraíble a la base antes de poner en funcionamiento el aparato.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra información de seguridad para el cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

Use el vapor directamente sobre ropa solamente. El apuntar el vapor hacia cualquier otra superficie puede dañar esa superficie.

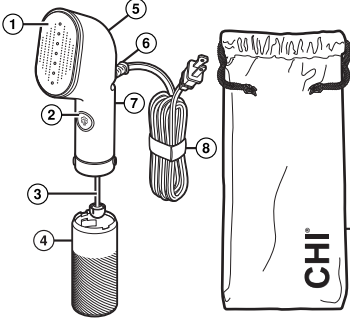
- No aplique vapor a la ropa que esté puesta en una persona.
- No use el vapor directamente sobre personas o mascotas.

⚠️ ADVERTENCIA
Riesgo de descarga eléctrica: Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

Piezas y características



PRECAUCIÓN: Superficie caliente. La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato se encuentra en funcionamiento.

- Placa del vaporizador con ventilaciones
- Botón de vapor
- Manguera y cubierta con peso
- Depósito de agua (línea de llenado MAX en depósito)
- Luz indicadora de encendido
- Protector giratorio para el cable
- Asa del vaporizador
- Cable de corriente
- Bolsa de viaje

CHI no garantiza en ningún caso la disponibilidad de repuestos, servicios de reparación ni la información necesaria para reparar nuestros productos. Para obtener información sobre las piezas y servicios de reparación que puedan estar disponibles actualmente, comuníquese con nosotros a través de los medios indicados en este manual.

Cómo aplicar vapor

⚠️ PRECAUCIÓN
Riesgo de quemaduras. El vapor está muy caliente.

Evite el contacto con el vapor que sale.

NOTAS:

- Para evitar daños a las prendas, verifique la etiqueta de la prenda antes de utilizar el vaporizador. Las etiquetas ubicadas dentro de las prendas deben recomendar instrucciones de cuidado de las telas.
- Al aplicar vapor a las prendas se da un aspecto relajado, no planchado.
- No utilice este vaporizador si la etiqueta de la prenda incluye este símbolo (🚫).
- Cuando utilice el depósito de agua, mantenga siempre la placa del vaporizador apuntando en dirección opuesta a usted.

Cómo llenar el depósito de agua

- Para extraer el depósito de agua del asa del vaporizador, gire el depósito hacia la izquierda hasta que la posición 🚫 (desbloquear) se alinee con la clavija blanca y tire hacia abajo. Es posible que sienta un poco de resistencia.
- Llene el depósito con agua fría del grifo. NO llene hasta arriba de la línea de llenado MAX. El uso de agua destilada prolongará la vida útil del vaporizador. Si tiene agua extremadamente dura, mezcle 50 % de agua de la llave sin tratar y 50 % agua destilada o desmineralizada para usar en el vaporizador.
- Para volver a colocar el depósito de agua, alinee 🚫 (desbloquear) con la clavija blanca y empuje firmemente el depósito en la parte inferior del asa. Gire el depósito hacia la derecha en 🚫 (bloquear) hasta que encaje en su lugar.

Cómo vaporizar o planchar

- Enchufe al tomacorriente. Coloque el vaporizador de lado sobre la encimera mientras se calienta (vea la imagen a la derecha). El vaporizador puede producir algo de vapor durante el calentamiento.
- La luz indicadora de encendido parpadea mientras se calienta. El vaporizador estará listo para usar una vez que la luz indicadora de encendido permanezca en rojo fijo.
- Presione y suelte rápidamente el botón de vapor para encender y apagar el vapor continuo, O mantenga presionado el botón de vapor para controlar la ráfaga de vapor.
- Sostenga el vaporizador por el asa cerca de la tela.
- Con cuidado, mueva el vaporizador hacia arriba y hacia abajo sobre las áreas arrugadas. No sostenga el vaporizador en un solo lugar por mucho tiempo; esto puede causar daños a la tela.
- Para usar el vaporizador como plancha, coloque la prenda sobre una tabla de planchar. Mientras mantiene presionado el botón de vapor, deslice la placa del vaporizador sobre la tela. Revise siempre la etiqueta de la prenda para asegurarse de que la tela pueda resistir altas temperaturas.
- Desenchufe el vaporizador antes de volver a llenarlo.

Cómo contraer el depósito y guardar

- Cuando termine de usar el vapor, desenchufe y deje enfriar completamente.
- NO contraiga el depósito con agua dentro. Extraiga el depósito de agua y sosténgalo sobre el fregadero para vaciarlo. Séquelo completamente antes de volver a colocarlo en el asa del vaporizador. El vaporizador debe guardarse con el depósito contraído.
- Para contraer el depósito, alinee 🚫 (desbloquear) con la clavija blanca, empujelo hacia el asa y gire hacia la derecha.
- Guarde el vaporizador en la bolsa de viaje.

Consejos para aplicar vapor

- Para evitar daños en la prenda, revise la etiqueta de la prenda para ver el contenido de la tela y las instrucciones de aplicar vapor.
- Cuelgue las prendas en una percha de plástico para facilitar la aplicación de vapor. Las perchas de madera se dañarán si se usan para aplicar vapor a la ropa.
- Espere 10 minutos antes de usar la prenda a la que se aplicó vapor o guárdela en un armario.
- Para arrugas más difíciles, intente aplicar vapor desde la parte interior de la tela. Esto permite que las fibras en la tela se relajen.
- Los pantalones se alisan más fácilmente colgados al revés, colgados de las bastillas.

Cuidado y limpieza

⚠️ ADVERTENCIA
Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte la corriente antes de limpiar el vaporizador. No sumerja el cable, el enchufe o la base en ningún líquido.

- Desenchufe. Permita que el vaporizador se enfríe completamente.
- Extraiga el depósito de agua y sosténgalo sobre el fregadero para vaciarlo. Séquelo completamente antes de volver a colocarlo en el asa del vaporizador. Guarde la unidad en la bolsa de viaje.

Para remover minerales y sedimentos del vaporizador (recomendado todos los meses)
Agregue 3 cucharadas (45 mL) de vinagre blanco al depósito de agua extraíble y siga los pasos 1 a 3 de “Cómo vaporizar”. Agregue 2 cucharadas (30 mL) de agua fría al depósito de agua. Repita los pasos para eliminar el vinagre restante.

NOTA: No aplique vapor a la ropa cuando haya vinagre en el depósito de agua.

Resolviendo problemas

El vaporizador no produce vapor.

- No hay agua en el depósito. Agregue agua fría y siga las instrucciones de “Cómo vaporizar”.
- El vaporizador no está enchufada en un tomacorriente. Enchufe en el tomacorriente.

El agua está fugando.

- Desenchufe. Verifique que el depósito de agua esté firmemente cerrada. Seque el vaporizador. Si la fuga continúa, no opere el vaporizador. Póngase en contacto con CHI Garment Care.

El vaporizador funciona lentamente o escupe.

- Limpie el vaporizador como se indica en la sección “Para remover minerales y sedimentos del vaporizador”.
- SIEMPRE vacíe el depósito de agua después de cada uso. Si queda agua en el depósito, puede decolorar la ropa o causar acumulación de minerales/sedimentos en el vaporizador.

No se puede extraer o colocar el depósito de agua.

- Al extraerlo, asegúrese de que la clavija blanca en la parte inferior del asa esté alineada con 🚫 (desbloquear) y tire hacia abajo. Es normal que sienta un poco de resistencia.
- Al colocarlo, asegúrese de alinear 🚫 (desbloquear) con la clavija blanca y empuje firmemente el depósito en la parte inferior del asa.

CHI®

Grupo HB/PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 - 401
Col. Polanco V Sección,
Miguel Hidalgo
Ciudad de México, C.P. 11560

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO		
PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
Grupo HB/PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al: <p style="text-align:center;">Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100</p>		
Grupo HB/PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: <p style="text-align:center;">GARANTÍA DE 2 AÑOS.</p>		
COBERTURA		
<ul style="list-style-type: none">Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. Grupo HB/PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.		
LIMITACIONES		
<ul style="list-style-type: none">Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.		
EXCEPCIONES		
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <p>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</p> <p>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.</p> <p>c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB/PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</p> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<ul style="list-style-type: none">Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA _____		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:
MES _____		GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO
AÑO _____		800 71 16 100
		Email: mexico.service@hamiltonbeach.com
CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS		

Ciudad de México ELECTRODOMÉSTICOS Av. Plutarco Elías Calles No. 1499 Zacahuitzco, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 09490 Tel: 55 5235 2323	Nuevo León FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES Ruperto Martínez No. 238 Ote. Col. Centro Monterrey, N.L., C.P. 64000 Tel: 81 8343 6700
CASA GARCÍA Av. Patriotismo No. 875-B Mixcoac, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 03910 Tel: 55 5563 8723	Jalisco SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara Guadalajara, Jalisco, C.P. 44660 Tel: 33 3825 3480

Modelo:	Tipo:	Características eléctricas:
11611	S18	120 V ~ 60 Hz 1200 W
Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: “V” y/o “MX” y/o “MXY” y/o “Z”.		